

Tests en lecture, écriture et mathématiques,

cycle primaire (de la 1^{re} à la 3^e année) et cycle moyen (de la 4^e à la 6^e année)

Utiliser les données pour favoriser la réussite des élèves



**Un guide concis pour aider les administratrices et
administrateurs des écoles à interpréter leurs données**

Office de la qualité et
de la responsabilité
en éducation



Août 2008

Utiliser les données pour favoriser la réussite des élèves

Un guide concis pour aider les administratrices et administrateurs des écoles à interpréter leurs données

Tests en lecture, écriture et mathématiques,
cycle primaire (de la 1^{re} à la 3^e année) et
cycle moyen (de la 4^e à la 6^e année)

Introduction	1
Pour démarrer	2
I Principes directeurs	2
II Ressources utiles	3
III Éléments à considérer lors de l'examen des données	5
<i>A. Données contextuelles</i>	6
<i>B. Données sur le rendement</i>	8
Dernière remarque	14

Utiliser les données pour favoriser la réussite des élèves

Un guide concis pour aider les administratrices et administrateurs des écoles à interpréter leurs données

Tests en lecture, écriture et mathématiques,
cycle primaire (de la 1^{re} à la 3^e année) et
cycle moyen (de la 4^e à la 6^e année)

« Ce que nous apprennent les données est crucial pour répondre à notre exigence de responsabilité en tant qu'éducatrices et éducateurs – c'est-à-dire être responsable de la réussite de tous les élèves sans exception. »

Marguerite Jackson, directrice générale
Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

Introduction

Tous les élèves méritent de réussir leurs études. Comprendre et agir selon les données contextuelles et les données sur le rendement permet à la communauté d'apprenantes et d'apprenants de l'école de tout mettre en œuvre pour s'assurer que les élèves réussissent leurs études.

L'examen des données qui résument le rendement des élèves aux tests de l'OQRE est une étape du processus que les administratrices et administrateurs ainsi que les enseignantes et enseignants entreprennent dans le but de réfléchir à leurs pratiques d'enseignement, d'identifier des stratégies pour améliorer le rendement des élèves et de diminuer l'écart entre les élèves dont le rendement est faible et les élèves dont le rendement est élevé.

L'interprétation ou l'analyse des données est une recherche de signification, de tendances et de rapports dans les différents éléments. L'analyse de données a pour but principal de repérer les domaines de réussite et les domaines à améliorer qui, une fois qu'on s'en sera occupé, donneront

lieu à une plus grande réussite des élèves. Les nombres sont des indicateurs de ce qui se passe, mais ils ne disent pas tout. Il faut voir plus loin que les nombres seuls pour comprendre pleinement ce qu'ils signifient. L'analyse ou l'interprétation des données est une phase de questionnement qui aboutit à la compréhension.

Ce guide présente quelques questions que les administratrices et administrateurs ainsi que le personnel enseignant des écoles pourraient se poser pendant l'examen de leurs données. En général, vous ne pourrez pas répondre à toutes les questions en observant uniquement les résultats. Vous devrez examiner d'autres renseignements disponibles dans votre école, lire des documents récents sur les pratiques exemplaires d'autres instances, et discuter avec vos collègues au conseil scolaire comme le personnel s'occupant des programmes-cadres, les administratrices et administrateurs, et le personnel enseignant d'autres écoles.

Pour démarrer

Ce guide se compose des domaines d'intérêt suivants :

- I Principes directeurs
- II Ressources utiles
- III Éléments à considérer lors de l'examen des données
 - A. Données contextuelles
 - B. Données sur le rendement

I Principes directeurs

Voici des principes dont vous devez tenir compte lorsque vous commencez à examiner vos données.

1. Les évaluations à grande échelle fournissent des données comparables d'une année à l'autre sur le rendement des élèves, qui peuvent être précieuses pour les écoles et les conseils scolaires lors de la planification de l'amélioration. Les tests du cycle primaire (de la 1^{re} à la 3^e année) et du cycle moyen (de la 4^e à la 6^e année) évaluent les compétences en lecture, en écriture et en mathématiques que les élèves doivent avoir acquises d'ici la fin de la 3^e année et de la 6^e année, respectivement, tel que décrit dans *Le curriculum de l'Ontario*.

2. Ces tests mesurent le rendement à un moment précis chaque année. Il faut interpréter les résultats à la lumière d'autres données de l'école concernant le rendement des élèves en lecture, en écriture et en mathématiques.
3. Chaque école est unique et, pour apprécier le caractère distinct d'une école ou d'un conseil scolaire, il faut comprendre les caractéristiques de la collectivité desservie.
4. Il faut être prudent en interprétant la variation des pourcentages quand il s'agit d'un petit nombre d'élèves. Par exemple, dans une classe de 20 élèves, une différence de 10 % représente seulement deux élèves.
5. Lors de l'examen des résultats sur plusieurs années, de légères augmentations ou diminutions d'une année à l'autre sont moins importantes que la tendance générale.

II Ressources utiles

Les ressources indiquées ci-dessous sont des rapports et des documents qui peuvent servir lors de l'examen des informations contextuelles et des données sur le rendement de votre école et de l'identification des objectifs d'amélioration.

Curriculum, tests et planification de l'amélioration¹

- *Le curriculum de l'Ontario, de la 1^{re} à la 8^e année – Français et Le curriculum de l'Ontario, de la 1^{re} à la 8^e année – Mathématiques* (révisé en 2005)
- Les *Documents-cadres* des Tests en lecture, écriture et mathématiques, cycle primaire (de la 1^{re} à la 3^e année), et cycle moyen (de la 4^e à la 6^e année), fournissent une description des tests et une explication de la façon dont ils se rattachent au curriculum de l'Ontario.

¹ Ces documents sont disponibles sur le site Web de l'OQRE au www.oqre.on.ca.

- Du matériel de test affiché (Évaluations d'élèves et guides de notation) peut aider les administratrices et administrateurs ainsi que le personnel enseignant à comprendre la nature des tâches que les élèves devaient entreprendre.
- Examiner les données pour amener à la compréhension et pour commencer à établir un objectif d'amélioration pour l'école est une étape dans l'ensemble du processus de planification de l'amélioration de l'école. Le document *Guide de l'OQRE pour la planification de l'amélioration au sein des écoles et des conseils scolaires* contient des directives détaillées de toutes les étapes à suivre.
- Se référer à la partie « Stratégies gagnantes » du rapport provincial pour les cycles primaire et moyen et la 9^e année pour connaître les suggestions et les recommandations sur les domaines précis à améliorer. Se référer à la partie « Études de cas de réussite d'écoles » pour avoir un aperçu des stratégies utilisées par quelques écoles et conseils scolaires de l'Ontario pour améliorer les compétences en littératie et en mathématiques.

Résultats aux niveaux de l'école, du conseil scolaire et de la province

Les renseignements ci-dessous sont disponibles dans la section sécurisée du site Web de l'OQRE.

- Rapport de l'école²
- Résultats détaillés³ (Veuillez noter que seules les données des écoles et des conseils scolaires sont fournies lors de la première publication des résultats; les données provinciales seront ajoutées lors de la seconde publication.)
- Rapports axés sur les habiletés³
 - Aperçu des forces et des points à améliorer (résultats des élèves ayant participé)
 - Rapport de renseignements sur les items : liste d'élèves (pour tous les élèves qui ont participé)

² Le Rapport de l'école, avec les règles de suppression, est disponible sur le site Web de l'OQRE et dans la section sécurisée.

³ Ces rapports sont disponibles dans la section sécurisée du site Web de l'OQRE.

- Fichier de données individuelles des élèves³ contenant les données sur le rendement et les données démographiques de chaque élève, dans un format qui permet une analyse plus poussée.
- Fichiers de données³ contenant les informations qui figurent dans le Rapport de renseignements sur les items : liste d'élèves.

Données additionnelles sur l'école

Les administratrices et administrateurs de même que les enseignantes et enseignants peuvent mieux comprendre leurs résultats aux tests des cycles primaire et moyen s'ils les examinent en fonction d'autres renseignements disponibles dans les écoles, comme les tests faits en classe, les notes sur les bulletins scolaires et les données sur l'assiduité et sur la mobilité.

III Éléments à considérer lors de l'examen des données

Vous pouvez commencer votre examen en réfléchissant aux « quatre "C" » de l'interprétation des données »⁴.

Vos données sont-elles :

- complètes?
- cohérentes?
- comparables?
- camouflantes?

Les questions qui figurent dans les parties suivantes vous aideront à penser aux façons dont vous pouvez vous servir des « quatre C » comme d'un cadre pour examiner vos données.

³ Ces rapports sont disponibles dans la section sécurisée du site Web de l'OQRE.

⁴ Le concept des « quatre "C" de l'interprétation des données » a été développé par le personnel de recherche et d'évaluation de l'ancien North York Board of Education. Il a été introduit dans des ateliers portant sur l'analyse et l'interprétation des données, organisés pour les administratrices et administrateurs de l'Assessment Training Consortium (une association de six conseils scolaires de l'Ontario).

A. Données contextuelles

Afin d'établir le contexte pour examiner les données sur le rendement, vous pouvez étudier les trois sources de renseignements ci-dessous, dans les rapports des écoles et des conseils scolaires :

- les données démographiques (p. ex., sexe, élèves bénéficiant d'un soutien ou d'un programme d'ALF/de PDF, élèves ayant des besoins particuliers, lieu de naissance et antécédents linguistiques);
- les renseignements sur la participation (le nombre et le pourcentage d'élèves qui ont bénéficié d'une exemption ou d'adaptations);
- le résumé des réponses données au Questionnaire à l'intention de l'élève, pour l'ensemble des élèves ainsi que pour les filles et les garçons; les résultats des questionnaires fournissent des renseignements sur des sujets tels que l'attitude des élèves à l'égard de la lecture, de l'écriture et des mathématiques et leur utilisation de ressources diverses.

Les données contextuelles ont été fournies à l'OQRE par l'école par le biais du processus de **collecte de données sur les élèves** ou le **Formulaire de renseignements sur l'élève**, ou par les élèves sur le **Questionnaire à l'intention de l'élève**.

Quand vous commencez à examiner ces données, ayez à l'esprit les questions qui suivent :

Les données sont-elles complètes?

Avez-vous des données démographiques additionnelles qui pourraient compléter les données recueillies par l'OQRE et donner une idée plus précise de votre communauté scolaire? Par exemple, avez-vous accès à des données sur la situation socioéconomique de votre communauté, ou à des taux de mobilité de votre population d'élèves?

De quelle façon les données démographiques et contextuelles de votre école de cette année sont-elles comparables aux données des années précédentes?

Si vous trouvez des variations importantes dans les taux d'exemptions et d'adaptations accordées, ou dans la composition de la population d'élèves, concernant les élèves bénéficiant d'un soutien ou d'un programme d'ALF/de PDF ou ayant des besoins particuliers, vous devrez peut-être en tenir compte lorsque vous examinerez les tendances de vos données sur le rendement d'une année à l'autre. Vous devrez peut-être aussi vous demander si certaines variations révèlent un besoin de réexaminer ou de réévaluer les décisions, les politiques ou les procédures de votre école.

De quelle façon les données contextuelles et démographiques de votre école sont-elles comparables à celles de votre conseil scolaire et de la province?

De quelle façon le taux d'exemptions de votre école est-il comparable à celui de votre conseil scolaire et de la province? Si votre taux d'exemptions est beaucoup plus élevé que celui de votre conseil scolaire ou de la province, quelles en sont les raisons possibles? Existe-t-il des circonstances relatives à votre population d'élèves qui peuvent expliquer ces différences?

De même, de quelle façon le taux d'adaptations de votre école est-il comparable à celui de votre conseil scolaire ou de la province? De quelle façon le taux de participation dans votre école est-il comparable à celui de votre conseil scolaire ou de la province?

Votre école compte-t-elle un nombre important d'élèves bénéficiant d'un soutien ou d'un programme d'ALF/de PDF ou ayant des besoins particuliers? Si le profil de votre école est différent de celui de votre conseil scolaire ou de la province, vous devrez peut-être en tenir compte en examinant vos données sur le rendement et en identifiant des stratégies d'amélioration. Certaines stratégies peuvent être plus efficaces avec certains groupes d'élèves que d'autres.

Qu'est-ce que les élèves ont dit au sujet de leur attitude à l'égard de la lecture, de l'écriture et des mathématiques? De quelle façon la tendance des réponses pour vos élèves est-elle comparable à celle de votre conseil scolaire et de la province? Y a-t-il des différences importantes entre les tendances des réponses des garçons et des filles?

Après avoir examiné les données contextuelles, quels sont les deux ou trois éléments clés que vous voudrez considérer lors de l'examen des données sur le rendement?

B. Données sur le rendement

Les Résultats détaillés de l'école fournissent des données sur le rendement pour tous les élèves de 3^e année et de 6^e année, en lecture, en écriture et en mathématiques, pour les élèves qui ont participé aux tests et pour les groupes d'élèves spécifiques (c.-à-d., filles et garçons, élèves bénéficiant d'un soutien ou d'un programme d'ALF/de PDF, élèves ayant des besoins particuliers [excluant les élèves surdoués]).

Les Rapports axés sur les habiletés sont utiles pour examiner le rendement plus en détail, car ils contiennent des renseignements sur les variations de rendement dans l'ensemble des habiletés, des attentes, des contenus d'apprentissage et des domaines et dans tous les items des tests de l'OQRE.

Les documents ci-dessous sont disponibles dans la section sécurisée du site Web de l'OQRE :

- Rapport de renseignements sur les items : liste d'élèves et le guide d'utilisation
- Aperçu des forces et des points à améliorer, qui contient des directives d'interprétation

Avez-vous tous les éléments?

Les écoles sont des mines de renseignements sur les élèves et leur rendement. Les résultats des tests de l'OQRE, bien qu'ils fournissent des données sur le rendement de tous les élèves de la province, mesuré en fonction de normes communes, ne donnent qu'un aperçu du rendement des élèves à un moment donné. Pour comprendre

pleinement vos élèves et leur rendement, vous devez inclure dans votre examen les renseignements recueillis par les enseignantes et enseignants au cours de leurs observations et des évaluations faites en classe, tout au long de l'année scolaire.

Ces renseignements pourraient comprendre des données officielles et officieuses, telles que :

- les notes sur les bulletins scolaires;
- l'assiduité des élèves;
- les rapports sur les problèmes de comportement;
- les taux d'élèves qui font leurs devoirs;
- le nombre de livres lus par les élèves.

De plus, vous avez peut-être accès à des données qui proviennent de sondages et de tests sur le rendement, administrés par les écoles et les conseils scolaires.

Les résultats provenant des différentes sources sont-ils cohérents?

Au début de l'examen de vos données, posez-vous la question suivante : les résultats des tests de l'OQRE correspondent-ils aux résultats des évaluations faites en classe tout au long de l'année scolaire et aux notes sur les bulletins scolaires?

C'est-à-dire :

- les élèves ayant un bon rendement en classe ont-ils un bon rendement aux tests de l'OQRE?
- les élèves ayant un rendement faible aux tests de l'OQRE ont-ils de la difficulté à acquérir les habiletés et les connaissances en salle de classe?
- les résultats généraux obtenus par vos élèves correspondent-ils à vos attentes? Le pourcentage d'élèves qui ont atteint ou dépassé la norme provinciale (c.-à-d., un niveau équivalent ou supérieur à 3) en lecture, en écriture et en mathématiques, est-il celui que vous aviez prévu?

Si vous remarquez des incohérences, demandez-vous :

- si les enseignantes et enseignants ont une connaissance approfondie des attentes du curriculum et du travail des élèves aux différents niveaux de rendement;
- si les évaluations du travail des élèves données par les enseignantes et enseignants correspondent aux attentes du curriculum;
- si un événement qui a eu lieu durant les tests de l'OQRE a pu influencer sur les résultats.

De quelle façon les résultats de votre école sont-ils comparables à la norme? à vos cibles? aux résultats de votre conseil scolaire? à ceux de la province? à ceux d'écoles semblables?

La signification des données devient souvent plus claire si on peut faire des comparaisons. Établir des comparaisons renforce notre compréhension. Il ne faut toutefois pas oublier que la comparaison a pour but de chercher à comprendre et non de juger.

Voici quelques comparaisons qui pourraient être utiles :

- *comparaison avec la norme provinciale* : l'objectif provincial est que 75 % des élèves de 6^e année atteignent la norme provinciale. Quel pourcentage d'élèves dans votre école atteignent ou dépassent le niveau 3?
- *comparaison avec la cible d'amélioration de votre école* : votre école a-t-elle atteint sa cible d'amélioration? Si elle ne l'a pas atteinte, comprenez-vous pourquoi? Si elle l'a atteinte, était-elle difficile à atteindre pour les élèves de votre école?
- *comparaison des résultats d'une année à l'autre* : remarquez-vous des tendances positives ou négatives? Lorsque vous examinez les différences de rendement d'une année à l'autre, n'oubliez pas de tenir compte du nombre d'élèves (petit ou grand), du taux de mobilité des élèves (élevé ou non) et des données démographiques qui ont changé.

- *comparaison des résultats avec ceux de votre conseil scolaire et de la province* : la tendance des résultats de votre école est-elle semblable à ou différente de celle de votre conseil scolaire ou de la province? Si les résultats sont différents, ces différences peuvent-elles s'expliquer par la façon d'enseigner le programme, les qualifications des enseignantes et enseignants, les ressources disponibles et les possibilités de perfectionnement professionnel? Si votre école a de meilleurs résultats que les autres écoles du conseil scolaire ou de la province, celles-ci peuvent peut-être bénéficier de votre réussite.

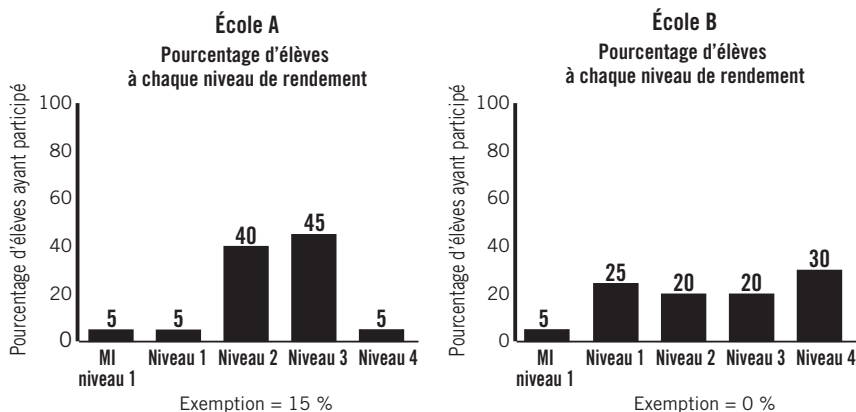
Voyez en quoi le profil démographique de votre école peut différer de celui du conseil scolaire ou de la province. Identifiez les caractéristiques particulières de vos élèves ou de la collectivité desservie par votre école et tâchez de savoir si vous répondez aux divers besoins de tous vos élèves.

- *comparaisons avec des écoles semblables à la vôtre* : la comparaison des résultats de votre école avec ceux d'autres écoles peut vous aider à mieux comprendre vos résultats. Cependant, il est important de comparer votre école à d'autres écoles qui sont semblables sur le plan démographique et sur le plan d'autres variables contextuelles. Vous devez comparer les oranges avec des oranges! Si des écoles semblables à la vôtre obtiennent de meilleurs résultats, vous devez chercher à savoir pourquoi. Quelles mesures prises par ces écoles ont eu un effet positif? Votre école devrait-elle songer à prendre les mêmes mesures? Si votre école obtient de meilleurs résultats que ceux d'une école semblable, et que vous connaissez les raisons de cette réussite, cherchez des occasions pour en faire part aux autres écoles.

Certaines données sont-elles cachées?

(i) Avez-vous tenu compte de toute la répartition des résultats?

Souvent, nous examinons uniquement les pourcentages d'élèves qui atteignent ou dépassent un certain niveau, comme la norme provinciale. Mais il n'est pas possible d'avoir une idée précise du rendement sans également analyser toute la répartition des résultats. Observez les graphiques ci-dessous.



Ces écoles avaient le même pourcentage d'élèves atteignant ou dépassant le niveau 3 mais pour des raisons bien différentes. Par exemple :

- les pourcentages d'élèves aux niveaux 1 et 4, dans ces écoles, sont très différents;
- le pourcentage d'élèves ayant bénéficié d'une exemption dans chaque école est bien différent et peut en partie expliquer la différence de pourcentage d'élèves atteignant le niveau 1 dans chacune de ces écoles.

Si vous deviez prendre des mesures uniquement en fonction du pourcentage d'élèves qui atteignent ou dépassent le niveau 3, vous pourriez passer à côté de possibilités d'amélioration!

(ii) Examen approfondi : avez-vous étudié le rendement des groupes d'élèves spécifiques?

Souvent, c'est en fractionnant les données (c.-à-d., en examinant le rendement de groupes d'élèves spécifiques) qu'on arrive à mieux comprendre les résultats. Pour cela, vous pouvez tenir compte de facteurs comme le sexe des élèves, les élèves bénéficiant d'un soutien ou d'un programme d'ALF/de PDF, les élèves ayant des besoins particuliers, la période de temps écoulée depuis leur arrivée au Canada ainsi que l'assiduité et l'attitude des élèves.

Voici quelques questions que vous pouvez vous poser :

- Le rendement des filles et des garçons est-il différent? et celui des élèves bénéficiant d'un soutien ou d'un programme d'ALF/de PDF? des élèves ayant des besoins particuliers? Dans quels domaines y a-t-il des écarts? Que pourrait-on faire pour aider à diminuer cet écart?
- Le rendement des élèves bénéficiant d'un soutien ou d'un programme d'ALF/de PDF varie-t-il selon la période de temps écoulée depuis qu'ils habitent au Canada?⁵ (Il faut être prudent en tirant des conclusions quand il s'agit d'un petit groupe d'élèves.)
- Est-il possible d'identifier les élèves qui ont un rendement faible?⁵ Quelles sont leurs caractéristiques? Quels sont les programmes d'appoint qui existent pour répondre à leurs besoins?
- Est-il possible d'identifier les élèves qui ont un rendement élevé?⁵ Quelles sont leurs caractéristiques? Qu'est-ce qui contribue à leur réussite?
- Est-ce que les élèves dont le taux d'absence est plus élevé que la moyenne ont des niveaux de rendement différents de ceux des élèves qui manquent peu l'école?
- Quel est le rapport entre l'attitude des élèves et leur rendement?

⁵ Ces renseignements peuvent être obtenus en analysant le fichier de données individuelles de l'élève dans la section sécurisée du site Web de l'OQRE.

Dernière remarque

Comme vous le voyez, l'examen des données est un processus qui consiste à poser des questions, afin de mieux comprendre ce que les données signifient. N'oubliez pas que cet examen n'est qu'**une étape** du processus de planification de l'amélioration du rendement des écoles. L'utilisation et l'examen rigoureux des données donnent aux évaluations à grande échelle comme les Tests en lecture, écriture et mathématiques, cycle primaire (de la 1^{re} à la 3^e année) et cycle moyen (de la 4^e à la 6^e année), de l'OQRE, le pouvoir d'améliorer le rendement, de fournir un aperçu des forces et des faiblesses et d'assurer que les programmes appropriés sont fournis aux élèves qui en ont besoin.

Une fois que vous avez identifié les domaines sur lesquels vous devez vous concentrer, vous devrez considérer des stratégies pour vous aider à atteindre les objectifs que vous avez établis. Les directrices et directeurs d'école ont dit utiliser diverses stratégies pour améliorer les compétences en littératie et en mathématiques de leurs élèves. Ces stratégies consistent, entre autres, à établir des comités de littératie et de mathématiques, à encourager l'ensemble des enseignantes et enseignants de l'école à assumer la responsabilité de la littératie et des mathématiques, le tutorat, les rencontres en petits groupes avec les élèves, la communication avec les parents et des occasions pour les élèves de s'entraîner à démontrer les compétences évaluées par les tests de l'OQRE.

L'exigence d'amener tous les élèves à atteindre les normes n'est pas négociable! Nous devons fournir la meilleure éducation à tous les élèves. Les éducatrices et éducateurs obtiennent de meilleurs renseignements sur leurs élèves lorsqu'ils compilent des données provenant de diverses sources, notamment les évaluations faites en classe, les notes sur les bulletins scolaires et les tests de l'OQRE.

Nous espérons que le présent guide vous aidera lors de l'examen de vos données.

Prochaine étape : se référer au *Guide de l'OQRE pour la planification de l'amélioration au sein des écoles et des conseils scolaires* pour connaître des stratégies d'utilisation de ces résultats lors de l'établissement des plans d'amélioration de votre école.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation

2, rue Carlton, bureau 1200

Toronto (Ontario) M5B 2M9

Téléphone : 1 888 327-7377

Site Web : www.oqre.on.ca